

International Symposium **Science in the Field – Transregional Scientific Fields**

Ibero-American Institute Berlin, 4-6 December 2008

Programme

Thursday, 4 December 2008

Introduction

| | |
|---------------|--|
| 14.30 – 14.40 | Welcome Address |
| 14.40 – 15.10 | Science in the Field – Science in the Laboratory <i>Ciencia en el campo – Ciencia en el laboratorio</i> Hans-Joerg Rheinberger (Max Planck Institut für Wissenschaftsgeschichte) |
| 15.10 – 15.30 | The Relation between the Field and Knowledge Centers <i>La relación entre el campo y los centros de conocimiento</i> Barbara Göbel (Ibero-Amerikanisches Institut) |
| 15.30 – 16.00 | Discussion |
| 16.00 – 16.30 | Coffee Break |

I. Work in the Field

| | |
|---------------|---|
| 16.30 – 17.00 | Time in the Field <i>Tiempo en el campo</i> Wolfgang Schäffner (Universidad de Buenos Aires) |
| 17.00 – 17.30 | Mendelism in the Field. The Case of Genetics in Mexican Agriculture <i>Mendelismo en el campo. El caso de la genética en la agricultura mexicana</i> Ana Barahona (Universidad Nacional Autónoma de México) |
| 17.30 – 18.00 | Discussion |

| | |
|---------------|---|
| 18.15 – 18.30 | Comment: Work in the Field. <i>Comentario: El trabajo en el campo.</i> Raquel Gil Montero (Universidad Nacional de Tucumán) |
|---------------|---|

Keynote Lecture

| | |
|---------------|---|
| 19.00 – 21.00 | Alexander von Humboldt: Wissenschaft im Feld – Transareale Wissenschaftsfelder in den Tropen <i>Alexander von Humboldt: Science in the Field – Transareal Scientific Fields in the Tropics</i> Ottmar Ette (Universität Potsdam) |
|---------------|---|

Friday, 5 December 2008

II. The Objects of the Field

| | |
|---------------|---|
| 14.30 – 15.00 | Instructions for Travellers and the Organization of Fieldwork in Archaeology and Anthropology, 1870-1920 <i>Instrucciones para viajeros y la organización del trabajo de campo en arqueología y antropología, 1870-1920</i> Irina Podgorny (Universidad Nacional de La Plata) |
| 15.00 – 15.30 | "...si es posible hacerlo sin los museos, mucho mejor.": Estrategias de investigación y sus impactos. Expediciones alemanas a la Amazonía alrededor de 1900 <i>"...if we can manage without museums, then all the better": Research Strategies and their Effects as regards Anthropological Expeditions to the Amazon around 1900</i> Michael Kraus (Berlin) |
| 15.30 – 16.00 | Discussion |
| 16.00 – 16.30 | Coffee Break |
| 16.30 – 17.00 | Prácticas de campo en las investigaciones lingüísticas de Roberto Lehmann-Nitsche: Sus contribuciones a la fundación de la documentación etnoliteraria en la Argentina <i>Fieldwork Practices in Robert Lehmann Nitsche's linguistic Research: His Contribution to the Foundation of Ethnoliterary Documentation in Argentina</i> Marisa Malvestitti (Universidad Nacional de La Pampa) |

II. The Objects of the Field - III. Circulation

- 17.00 – 17.30 Científicos viejeros y sus objetos: Prácticas científicas al final del siglo XIX y su relevancia para la investigación actual
Travelling Scientists and Objects. Scientific Practices at the end of the 19th century and their Relevance for Research today
Katrín Hoffmann and Barbara Göbel (Ibero-Amerikanisches Institut)
- 17.30 – 18.00 Discussion
- 18.00 – 18.15 Comment: Standardisation, Transfer and Transport of Objects
Comentario: Standardización, transferencia y transporte de objetos.
Staffan Müller-Wille (University of Exeter, Max Planck Institut für Wissenschaftsgeschichte)
- 18.15-18.30 Comentario: La circulación de los objetos del campo: El caso del Museo Etnológico
Comment: The Circulation of the Objects of the Field: The Case of the Ethnological Museum
Manuela Fischer (Ethnological Museum)

Saturday, 6 December 2008

III. Circulation

- 10.30 – 11.00 De la Historia Natural a la Historia Nacional: La obra científica de Claude Gay en Chile 1827-1871
From Natural History to National History. The Scientific Work of Claude Gay in Chile, 1828-1871
Rafael Sagredo Baeza (Pontificia Universidad Católica de Chile)
- 11.00 – 11.30 Historia Natural y la apropiación del nuevo mundo: Ilustraciones botánicas y manufactura de especies.
Natural History and the Appropriation of the New World: Drawing, Assembling and Naming Species
Mauricio Nieto (Universidad de los Andes)
- 11.30 – 12.00 Discussion
- 12.00 – 12.30 Articulating What and Why: The Field Research as a Contested Arena in International Environmental Agendas
Articulando el qué y el porqué: El campo como una arena contestada en agendas ambientales internacionales
Hebe Vessuri (Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas)
- 12.30 - 13.00 Discussion

| | |
|---------------------------|--|
| <u>Venue:</u> | Simón-Bolívar Saal / Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin |
| <u>Languages:</u> | English/ Spanish (Language of the paper first) with simultaneous translation English-Spanish-English on Friday and Saturday |
| <u>Co-Organizers:</u> | Ibero-Amerikanisches Institut, MPI für Wissenschaftsgeschichte, Universität Potsdam |
| <u>Financial Support:</u> |  Deutsche Forschungsgemeinschaft DFG |